CHAPTER IV

CONCLUSION AND SUGGESTION

This chapter is written to make the correlation with chapter I. A great deal of both chapter I and chapter IV were managed. Hence, the comprehending of the reader through the contents would be obtained in order to apply in the right implementation. This chapter consisting of conclusion and suggestion are described in the clarification bellows:

4.1 Conclusion

1. As a marketing staff the writer offered some packages to the customers and it needs knowledge about the terms of tour and travel. By translating the itinerary book entitled Travalgar, The Cost Saver Way Europe and Britain 2010", the writer knew the terms of tour and travel more than before, therefore the writer can explain the terms and pursue the customers easily.
2. The writer classified translation in the Itinerary book entitled "Travalgar, The Cost Saver Way Europe and Britain 2010" into ordinary words or phrases translation and extra ordinary words or phrases translation.
3. Translation of ordinary words is translation the words commonly from Source Language to Target Language (In this case from English to Indonesian Language)

4. Translation of extra ordinary words is translation by classifying the words into four types, they are based on change or doesn't change meaning from Source Language to Target Language, borrowing words, specific terms translation because some factors, and metaphors translation.
5. Reread the data was also the way to find out the equivalent translation in Target Language. Thus, the "heaviness" of information could be more perceived comprehensively.
6. The aim of the translation is to make the readers communicate easily with each others.

4.2 Suggestion

1. Making a training for marketing staff, how the effective and efficient ways to persuade the customers in order to develop the skills of marketing staff to offer some packages to the customers. It will affect the increase of the sale value.
2. Making many brochures as marketing kits, the bureau is expected to give more practice by getting guidance from HRD or marketing staff especially in translation process. It may be since there a number of tour and travel terms that have not been learned yet at the college.
3. Making brochures with more attractive sentences and unique pictures design in order to get the customers attention and then it could be increasing the sale value.

4. Applying the translation methods and theories in this job training is not enough, it needs more training of the effective translation of the specific terms in the college, in order to make the students easily in making communicative translation.